



C24
N28/C 1364

OLEUM

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne
dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce.

Journal hebdomadaire d'informations-statistiques
pour l'industrie pétrolière en Pologne.



Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt
für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Wychodzi co soboty w języku polskim i niemieckim, kopalnie są wykazane w porządku alfabetycznym. W pierwszych dniach każdego miesiąca ukazuje się dodatek, zawierający wszystkie w ruchu będące kopalnie i prócz dat produkcyjnych oraz wykazów głębokości otworów, wymiary rur, parcel gruntowych, na których położone są poszczególne szyby, uwag odnośnie do stanu szybu, czas trwania dzierżawy, także nazw właścicieli kopalni z wszystkich obszarów naftowych Małopolski, przynosi również artykuły natury gospodarczej i informacyjnej, także korespondencje z targu ropnego i brutowego, kronikę wiertniczą, oraz notowania odnośnie walołów naftowych i t. d.

Paraît chaque samedi en polonais et allemand. Contient tous les puits en ordre alphabétique. Dans les premiers jours de chaque mois paraît un supplément lequel contient tous les puits en activité, renfermant aussi toutes les dates de la production, de la profondeur des puits, les dimensions des tubes, observations sur l'état du terrain de chaque puits avec indication du propriétaire, concernant tous les districts pétroliers de la province „Petite Pologne”, ainsi que des articles économiques et des informations, de la correspondance du marché d'huile et des participations brutes, de la chronique des forages et des bulletins de la Bourse des valeurs pétrolières.

Erscheint jeden Samstag in polnischer u. deutscher Sprache, die Gruben sind in alphabetischer Ordnung ausgewiesen. In den ersten Tagen eines jeden Monats erscheint eine Beilage, welche sämtliche im Betriebe sich befindlichen Gruben enthält und ausser Produktionsziffern sowie Ausweise über Tiefen der Bohrlöcher, Röhrendimensionen, Grundparzellen, auf denen die Schächte angelegt sind, Bemerkungen über den Stand des Schachtes, Pachtadner sowie Benennung des Grubeneigentümers sämtlicher Naphtareviere Kleinpolens, auch Artikel wirtschaftlicher und informativer Natur, ferner eine Korrespondenz über den Rohöl und Brutmarkt, eine Kronik über Bohrungen, sowie Börsennotierungen über Naphtawerte u. s. w. bringt.

Wydawca: - Editeur: - Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Nr. 30. Drohobycz, dnia 23-go listopada le 23. novembre den 23-ten November 1935. Rok 1. Année Jahrgang I.

Stosunki na naszym rynku ropnym.

Dołączenie z numeru 27-go z d. 2. b. m.

Obecnie jako jedyni odbiorcy ropy, występują wyłącznie rafinerie, które ponadto zagwarantowały sobie wzajemnie kontraktami swój stan posiadania ilości surowca. Pojedynczy producent znajduje się wobec nich w całkowitej zależności i musi na taką cenę obstać, jaka zostaje podyktowana przez wielkich rafinerów.

Nie jest zadaniem powyższych wywodów, podnieść oskarżenie przeciwko wielkim rafinerom z powodu ich polityki w tej dziedzinie, gdyż życie gospodarcze było zawsze i jest nadal wieczną walką, w której słabszy ulega silniejszemu. Należy również dodać, że wielkie rafinerie w żadnej mierze nie nadużywają dla swoich celów tej przewagi, jaką posiadają wskutek całkowitego opanowania przez nich rynku ropnego, gdyż dzisiejszy stan przemysłu, jak również cena ropy boryslawskiej, wynosząca zł. 13.50, nie dają możliwości zysku czystym rafinerom, nie posiadającym własnej produkcji, co jaszkawo wynika z postanowień firmy Vacuum Oil Company, ograniczenia przetwórczości swej rafinerji w Czechowicach, jak również całkowitego zastanowienia rafinerji „Jasło”.

Moment niebezpieczny tkwi raczej w przyszłym rozwoju stosunków na rynku ropnym, które się możliwie ukształtują przychylnie dla przemysłu przetwórczego, wobec przypuszczalnego wzrostu konsumpcji wewnątrz kraju, tworząc bardziej sprzyjające możliwości koniunkturalne, bez zaistnienia pewności, że producenci ropy będą mogli korzystać w należnej im części z ewentualnej poprawy koniunktury, bez dobrej woli ku temu ze strony wielkich rafinerów.

Sama przez się godna pożałowania, ale logicznie i ekonomicznie niemiękniona zależność producentów ropy od grupy wielkich rafinerów, jest końcowym rezultatem upadku samodzielnej produkcji ropy i jej zespolenia się z producentami — rafineriami, posiadającymi ogromne kapitały. Ta zależność od nich doprowadziła do upadku krajowej produkcji ropy z jej dominującego stanowiska zaledwie na 25% udziału w ogólnej polskiej produkcji ropy.

Renesans wolnej krajowej produkcji może tylko nastąpić na drodze podniesienia jej ekonomicznego i przemysłowego znaczenia.

Skoro zatem polscy producenci wykażą dosyć energii i siły woli, ażeby zdobyć poprzednią swoją potęgę przez intensywne wierceń i odkrywanie nowych terenów naftowych, to staną oni jako wodzowie, tak jak ongiś, na czele naszego przemysłu, jako starzy niezapomniani pionierzy.

Kronika kopalniana.

Boryslaw.

„Celina”. W ostatnim numerze naszego pisma donieśliśmy już o ponownym podjęciu tłokowania w tym szybie. Po ściągnięciu wody, tłokuje się obecnie z wynikiem w ilości około 2600 kg. na dobę.

„Oil Star”. Również w tym otworze pokazuje się w ostatnich dniach spadek przyływu wody, tak, że czysta produkcja wynosi około 1000 kg. dziennie. Taksamo produkcja gazu wzrosła z 0.2 m³ na 0.8 m³ w minutę.

„Nafta XXXIII”. Kontynuuje się prace około rekonstrukcji otworu, czyni się mianowicie przygotowania do cięcia 7” rur.

Tustanowice.

„Lulza”. Wbrew oczekiwaniom na wzrost produkcji, po uruchomieniu nowej maszyny wyciągowej, zaznacza się w ostatnim tygodniu spadek tejże, co da się wytłumaczyć tem, że w otworze wytworzył się większy zasyp, sięgający około 6 m. Na razie zarząd kopalni nie przystępuje do czyszczenia tego zasypu, kierując się zupełnie słusznymi motywami.

„Dąbrowa IV”. Otwór ten produkował do dnia 4. b. m. stale po 8500 kg. ropy na dobę. Od 5. do 12. b. m. instrumentowano za pozostałym w otworze tłokiem. Następnie po zakończeniu tej instrumentacji, jak już widocznym było z naszego ostatniego numeru, podjęto nanowo normalne tłokowanie. W pierwszym dniu tłokowano czystą wodę, następnie zaś ściągano prócz wody też ropę, uzyskując początkowo 5000 kg. czystej ropy dziennie. W dalszym ciągu produkcja stopniowo wzrastała, tak, że obecnie dochodzi do 8500 kg. czystej ropy dziennie, to jest do dawnego stanu.

„Bukowice XXXIX”. Otwór ten znajduje się w wierceniu i do dziś osiągnięto 1248 m. Przytem tłokuje się przez 16 godzin dziennie z wynikiem w ilości 4000 kg. Poza tem szyb ten produkuje gaz w ilości 0.9 m³ w minutę.

„Marcel I”. Wierci się w dalszym ciągu bez przerwy, do dziś osiągnięta głębokość wynosi 1362 m. 5” rurach. Przytem ściąga się przez 1 do 5 godzin dziennie znajdujący się w otworze płyn zapomocą tłokowania, uzyskując przeto 1000 kg.

„Fenomen”. Po osiągnięciu głębokości 1260 m., przystąpiono wczoraj do zapuszczania tury 5” rur, poczem będzie się kontynuować prace przy czyszczeniu otworu.

„Bawarja”. Ukończono prace przy naprawie wieży wiertniczej i czyni się obecnie przygotowania celem przystosowania zórawia wiertniczego do wiercenia systemem linowym. Przytem ściąga się również zapomocą tyżkowania znajdujący się w otworze płyn.

„Petrol I”. Tłokowanie zapomocą nowej maszyny wyciągowej wydaje w ciągu 24-godzinnego tłokowania około 3000 kg. ropy na dobę.

„Nafta II” (P. Z. G.). Prowadzi się w dalszym ciągu roboty eksperymentalne przy zamknięciu wody, występującej w głębokości 1565 m. Według zapodania biura kopalnianego, ściąga się również dziennie około 800 kg. ropy przy gazach w ilości 0.4 m³ w minutę.

Mrażnica.

„Kniaź”. Szyb ten jest przejściowo zastanowiony z powodu braku odpowiednich żerdzi ratunkowych celem podjęcia instrumentacji. Zasluguje na podkreślenie fakt, że dotychczas miarodajne czynniki nie zainteresowały się sprawą uzyskania odpowiedniej kwoty od „Funduszu Wiertniczego” celem zakupienia nowej tury żerdzi ratunkowych, przeznaczonych dla użytku mniejszych przedsiębiorstw naftowych.

„Aldona I”. Otwór ten został w ostatnim tygodniu pogłębiony o 30 cm., tj. do głębokości 1514 m. Obecnie rozszerza się go celem dalszego zarurowania.

„Józef I i II” („Galicja”). W pierwszym, po pogłębieniu otworu o 60 cm., to jest do głębokości 1527.20 m., produkcja wzrosła na 3000 kg. dziennie. Drugi szyb został odgwożdżony po 14-tudniowej instrumentacji, a obecnie wyrobca się powstały stąd zasyp.

„Violetta I”. Wierci się i tłokuje na przemian jak przedtem. Do dziś osiągnięta głębokość wynosi 1391.70 m.

„Łukasiewicz”. Jak już ostatnio komunikowaliśmy, odbywa się tu wyłącznie tłokowanie przez pełnych 24 godzin z wynikiem w ilości 5000 kg.

Die Verhältnisse am polnischen Rohölmarkte.

Schluss zur Nummer 27. v. 2. ds. M.

Als alleinige Rohölkäufer treten daher heute nur die Grossraffinerien selbst auf, die sich überdies ihren Besitzstand an Rohölschlüssen gegenseitig garantiert haben. Der einzelne Produzent ist daher gegenüber den Raffineriekäufern in völlige Abhängigkeit geraten und muss jenen Rohölpreis akzeptieren, der seitens der Grossraffinerien bestimmt wurde.

Es soll keineswegs Aufgabe dieser Ausführungen sein, gegen die Grossraffinerien in Bezug auf ihre Geschäftspolitik Anklage zu erheben, denn das Wirtschaftsleben war und ist immer ein ewiger Kampf, in dem der Stärkere gegen den Schwächeren siegt. Es muss auch zugegeben werden, dass die Grossraffinerien die absolute Beherrschung des Rohölmarktes keineswegs einseitig zu ihrem Vorteil missbrauchen, da bei den heutigen Industrieverhältnissen auch der Preis für Boryslawöl von zł. 13.50 für die reinen Raffinerien ohne eigene Produktionsgrundlage keine Gewinnmöglichkeit bietet, was wohl am besten aus der beschlossenen Verarbeitungsreduktion der Raffinerie Czechowice der Vacuum Oil Comp. und aus der vollständigen Betriebsstilllegung der Raffinerie „Jasło” hervorgeht.

Das Gefahrmoment für die Produzenten liegt viel eher in der künftigen Entwicklung, die vielleicht für die Raffinerieindustrie bei Steigerung des Inlandverbrauches günstigere Konjunkturverhältnisse bringen wird, ohne dass für die Rohölproduzenten die Sicherheit besteht, bei etwa mangelndem gutten Willen seitens der Grossraffinerien an den materiellen Vorteilen einer event. späteren Konjunkturbesserung in vollem gerechtem Ausmass teilnehmen zu können.

Die an sich bedauernde aber logisch und ökonomisch unvermeidliche wirtschaftliche Abhängigkeit der Produzenten von der Gruppe der Grossraffinerien ist nur die letzte Folge des Rückganges der selbstständigen Rohölproduktion und deren fortgesetzte Verschmelzung mit den kapitalkräftigeren Produzentenraffinerien, die dazu geführt hat, dass die selbständige nationale Rohölproduktion von ihrer einst beherrschenden Stellung auf einen Nettoanteil von kaum 25% an der polnischen Gesamtrohölproduktion zurückgefallen ist.

Die Renaissance der freien polnischen Rohölproduktion kann nur auf dem Wege der Hebung ihrer wirtschaftlichen und industriellen Geltung erreicht werden.

Falls die polnischen Produzenten genug Energie und Willen haben, ihre frühere Machtstellung durch intensive Bohrung und Aufschluss neuer Terrains wieder zu gewinnen, so werden sie so, wie die alten unvergessenen Pioniere unserer Industrie auch als unbestrittene Führer wieder an deren Spitze stehen.

Grubenchronik.

Boryslaw.

„Celina”. Wir haben in der letzten Nummer unseres Blattes bereits von der Wiederaufnahme des Kolbenbetriebes bei diesem Schachte berichtet. Nachdem das Wasser allmählich abgezogen wurde, wird gegenwärtig ein Quantum von cca. 2600 kg. Rohöl täglich gewonnen.

„Oil Star”. Auch hier zeigt sich in den letzten Tagen ein geringerer Wasserzufluss, so, dass die reine Produktion etwa 1000 kg. täglich beträgt. Auch ist die Gasproduktion von 0.2 m³ auf 0.8 m³ pro Minute gestiegen.

„Naphta XXXIII”. Hier werden die Arbeiten bei der Rekonstruktion des Bohrloches fortgesetzt, und zwar werden gegenwärtig Vorbereitungen zwecks Schneidens der 7” Röhren getroffen.

Tustanowice.

„Lulze”. Entgegen den Erwartungen, dass die Produktion mit der neuen Haspelmaschine eine Steigerung erfahren wird, zeigt sich hier in der letzten Woche eine Abnahme derselben, die darauf zurückzuführen ist, dass sich im Bohrloche ein etwa 6 M. starker Nachfall gebildet hat, von dessen Reinigung die Verwaltung aus begreiflichen Gründen vorläufig absieht.

„Dąbrowa IV”. Dieser Schacht hat bis 4. ds. M. eine ständige Produktion von 8500 kg. Rohöl täglich aufgewiesen. Seit 5. bis 12. ds. wurde nach dem im Bohrloche zurückgebliebenen Kolben instrumentiert, wodan nach Beendigung dieser Arbeit, wie schon aus der letzten Nummer ersichtlich, der normale Kolbenbetrieb wieder aufgenommen wurde. Am ersten Tage floss reines Wasser aus dem Bohrloche heraus, nachher erschien ein Gemisch von Wasser und Oel, von welchem ein Quantum von etwa 5000 kg. Rohöl täglich herausgeholt werden konnte, sodann ist die Produktion nach und nach gestiegen, so, dass dieselbe gegenwärtig bis auf 8500 kg. reinen Oeles täglich, das ist auf die ursprüngliche Höhe zurückgekehrt ist.

„Bukowice XXXIX”. Der Schacht befindet sich in Bohrung und wurde bis heute die Tiefe von 1248 M. erreicht. Hiebei wird täglich durch 16 Stunden mit einem Resultat von 4000 kg. gekolbt. Ausserdem produziert der Schacht Gas in der Höhe von 0.9 m³ pro Minute.

„Marcel I”. Hier wird unausgesetzt weiter gebohrt und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 1362 M. in 5” Röhren. Hiebei wird durch 1 bis 5 Stunden die im Bohrloche vorhandene Flüssigkeit mittelst Kolbens abgezogen, wodurch 1000 kg. erzielt werden.

„Fenomen”. Nach Erreichung der Tiefe von 1260 Meter wurde gestern mit dem Einlassen einer 5” Rohrtour begonnen, wodan die Arbeiten bei der Reinigung des Bohrloches werden fortgesetzt werden.

„Bawarja”. Hier wurden die Arbeiten bei der Rekonstruktion des Bohrturmes beendet und werden gegenwärtig Vorbereitungen getroffen, zwecks Umarbeitung des Bohrkrannes für die Bohrung mittelst Seilsystems. Hiebei wird die im Bohrloche vorhandene Flüssigkeit mittelst Löffelns abgezogen.

„Petrol I”. Das Kolben mittelst neuer Haspelmaschine ergibt hier innerhalb 24 Stunden ein Quantum von 3000 kg.

„Naphta II” (P. Z. G.). Hier werden die Experimente beim Absperren des in der Tiefe von 1565 M. aufgetretenen Tiefenwassers fortgesetzt. Laut Angaben der Grubenzentrale wird hiebei ein Quantum von 800 kg. Rohöl täglich bei etwa 0.4 m³ Gasen pro Minute gewonnen.

Mrażnica.

„Kniaź” ist vorübergehend wegen Mangels an entsprechenden Rettungsstangen zwecks Aufnahme der Instrumentation ausser Betrieb. Es verdient hier die Tatsache hervorgehoben zu werden, dass die massgebenden Faktoren sich mit der Angelegenheit der Erreichung eines entsprechenden Geldbetrages aus dem bestehenden „Bohlfond” zwecks Ankaufes einer neuen Tour Rettungsstangen zum Gebrauche für die kleineren Grubenunternehmungen bisher nicht interessiert haben.

„Aldona I” wurde in der letzten Woche um 30 cm., das ist bis 1514 M. vertieft. Gegenwärtig wird das Bohrloch erweitert.

„Józef I & II” („Galicja”). Bei ersterem ist nach Vertiefung des Bohrloches um 60 cm., das bis 1527.20 M. die Tagesproduktion auf 3000 kg. gestiegen. Beim zweiten wurde die Vermahlung nach 14-tägiger Instrumentation behoben und wird gegenwärtig der Nachfall ausgearbeitet.

„Violetta I” wird nach wie vor gebohrt und gekolbt. Die bis heute erreichte Tiefe beträgt 1391.70 M.

„Łukasiewicz” wird, wie schon letzthin berichtet, ausschliesslich durch volle 24 Stunden mit dem Resultat von 5000 kg. gekolbt.

Demulgol

Najlepszy środek do czyszczenia emulzyj ropnych

„GALICJA”

BORYSLAW, ul. Pańska. — Tel. 227.

FABRYKA MASZYN I NARZĘDZI WIERTNICZYCH GALICYJSKIEGO KARPACIEGO NAFTOWEGO TOWARZYSTWA AKCYJNEGO

dawniej Bergheim i Mac Garvey w Glinniku Marjampolskim

należąca do Koncernu naftowego „Małopolska” we Lwowie

dostarcza:

Wszelkich maszyn, urządzeń i narzędzi wiertniczych - Maszyn i aparatów dla rafinerji nafty - Wyciągów, pomp oraz wyrobów kutech żelaznych i stalowych, surowych i odrobionych.

Pocztą i telegraf: Glinnik Marjampolski. Telefon: Gorlice Nr. 17.

Stacja kolejowa: Zagórzany Przystanek kol.: Glinnik Marjampolski.

Rok zał. 1831

Włoska Spółka Akcyjna „Powszechna Asekuracja” Assicurazioni Generali Trieste Generalna Agencja we Lwowie, ul. Kopernika 1. 3 (własny gmach), telefony 221-43 i 224-19,

przyjmuje na najkorzystniejszych warunkach ubezpieczenia na życie w połączeniu z pożyczką narodową, od ognia, kradzieży z włamaniem, następstw nieszczęśliwych wypadków, odpowiedzialności prawnej, oraz walołów i transportów lądem i morzem. Agencja we wszystkich miejscowościach Rzeczypospolitej Polskiej.

Fundusze gwarancyjne z dniem 31/XII. 1934 roku lirów 1,788,810.233.67.

Ogólna kwota wypłaconych odszkodowań od założenia Towarzystwa po dzień 31/XII. 1934. lirów 9,867,535.357.45

Obrócić! — Retourner — Wenden!

Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych szybów w rejonie Boryslawskim.

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la region du Boryslaw.

Ausweis über die tägliche Rohöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Boryslawer Rayons.

B O R Y S L A W.

Odtłoczono od 1. b. m. do
Expédié depuis le premier jusque
Abgepilt vom 1-ten bis

Boryslaw	278.98	Cst.
Tustanowice	592.60	
Mrażnica	392.38	
Lapacki i Towarzystwa handlowe / Fangstat. et Handels Gesellschaft.	25.90	
Sa.	1289.86	st.
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu / Andere Gruben d. Drohobycz Rev.	225.89	
Razem - Totale - Zusammen:	1515.75	Cst.

Szyb oznaczone t) eksploatare się z trójkąta.
Schächte mit t) bezeichnet, werden von einem Dreieck exploitiert.

Łączna produkcja dzienna: La production totale journalière: Gesamte Tagesproduktion:		
Boryslaw	20.04	Cst.
Tustanowice	35.45	
Mrażnica	24.06	
Sa.	79.55	Cst.
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu / Andere Gruben d. Drohobycz Rev.	13.21	
Razem - Totale - Zusammen:	92.76	Cst.

Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht						
Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepilt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepilt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepilt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepilt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepilt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepilt				
ropy d'huile Rohöl	gazów du gaz Gase	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile Rohöl	gazów du gaz Gase	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile Rohöl	gazów du gaz Gase	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile Rohöl	gazów du gaz Gase	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile Rohöl	gazów du gaz Gase	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile Rohöl	gazów du gaz Gase	C. kg	m ³ /m			
Adela III.	0 07	0 8		Diamant	0 03			Hekla I.	0 01			Koppel I.	0 14	0 3	3 53	Millcent	0 04	0 1		Ratoczyn IX.	0 04	0 1		Swiatowid	0 01	1 5

T U S T A N O W I C E.

Aba	0 3			Elda	0 08	0 4	2 88	Gliniski I.	0 08	0 2		Kolumba	0 25	0 3	3 30	Marysia II.	0 7			Romek(Spindt)	0 01	0 3		Tadeusz I.	0 01	0 5
-----	-----	--	--	------	------	-----	------	-------------	------	-----	--	---------	------	-----	------	-------------	-----	--	--	---------------	------	-----	--	------------	------	-----

M R A Ż N I C A.

Aldona I.	0 3			Faustyna II.	0 12	3 0	1 22	Horodyszcze I.	0 25	3 69		Karla	0 15	2 32		Nobel Mrażn.	0 24	0 5	3 10	Rela	0 12			Union I.	0 10	1 96
-----------	-----	--	--	--------------	------	-----	------	----------------	------	------	--	-------	------	------	--	--------------	------	-----	------	------	------	--	--	----------	------	------

O P A K A				O R Ó W				S C H O D N I C A				P O P I E L E				U R Y C Z										
Matopolska	0 11			Gazolina	0 04			Backenroth Abr.	0 56	0 4	8 10	Fela	2 12	1 0	19 71	Podwawel	0 02			Brytania	0 02			Backenroth Aor.	0 07	0 1